# Giardia Antigen Test Kit

For veterinary use only.

English version

## SNAP* Giardia

The SNAP* Giardia Test Kit is a rapid enzyme immunoassay for the detection of *Giardia* antigen in canine and feline feces. The presence of this antigen in fecal samples indicates the animal has ingested *Giardia* cysts, may be actively infected, and may be shedding cysts in feces. Symptoms include diarrhea, vomiting and anorexia, and infections are particularly dangerous for immuno-compromised animals.[1,2,3]

## Precautions and warnings

- Infectious *Giardia* cysts may be shed in feces and remain viable for long periods. Handle all samples as if capable of transmitting infection.
- All waste should be properly decontaminated prior to disposal.
- Do not mix components from kits with different serial numbers.
- Do not use a SNAP device that has been activated prior to the addition of sample.
- Refer to country specific Material Safety Data Sheet for regional hazard identification.

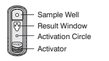
## Storage

- SNAP devices and test reagents are stable until their expiration dates when stored at 2–8°C.
- All components must be at room temperature (18–25°C). before running the test. This may take up to 30 minutes, depending upon the temperature in your laboratory. **Do not heat.**

## Kit components

1. **5 or 15 conjugate/swabs**
   Each conjugate/swab contains 0.7 mL of anti-Giardia: peroxidase conjugate solution (preserved with ProClin™ 150).

2. **5 or 15 SNAP Devices**
   Each SNAP device contains 0.4 mL of wash solution (preserved with ProClin™ 150) and 0.6 mL of substrate solution.



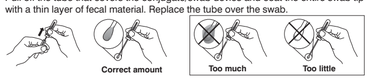

| | |
|---|---|
| WARNING | **Conjugate** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/P333+P313: May cause an allergic skin reaction. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mist/vapors. Wear protective gloves. IF ON SKIN: Wash with plenty of soap and water. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. |
| | **Wash Solution** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313: May cause an allergic skin reaction. Causes serious eye irritation. Harmful to aquatic life. Harmful to aquatic life with long lasting effects. Avoid breathing mist/vapors. Wear eye protection/face protection. Wear protective gloves. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. If eye irritation persists: Get medical advice/attention. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. |

## Sample information

- Canine or feline feces can be used fresh, previously frozen, or stored at 2–8°C for up to seven days.
- Samples must be at room temperature (18–25°C) before beginning the test procedure.
- The collection swab is not intended to be used rectally.

## Test procedure

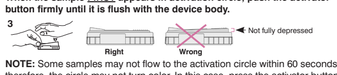
1. Pull off the tube that covers the conjugate/swab device and coat the entire swab tip with a thin layer of fecal material. Replace the tube over the swab.




2. Break the plastic valve stem inside the reagent bulb by bending the assembly back-and-forth at the neck. Holding the device swab-tip-down, squeeze and release the bulb three times to pass the conjugate solution in the bulb to the swab tip.

3. Place the SNAP device on a flat surface. Remove the tube from the conjugate/swab device. Using the swab/bulb as a pipette, dispense **5 drops of the sample/conjugate solution** into the sample well of the SNAP device, being careful not to splash the contents outside of the sample well.

   The sample will flow across the result window, reaching the activation circle in approximately 30–60 seconds. Some sample may remain in the sample well. **When the sample FIRST appears in activation circle, push the activator button firmly until it is flush with the device body.**

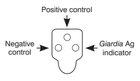



   **NOTE:** Some samples may not flow to the activation circle within 60 seconds and, therefore, the circle may not turn color. In this case, press the activator button after the sample has flowed across the result window.

4. Wait **8 minutes**, then read the test result.
   **NOTE:** The positive control spot color may develop sooner, but test results are not complete until 8 minutes.

## Interpreting test results

To determine the test result, read the reaction spots in the result window and compare the color intensity of the sample spot to that of the negative control spot.




### Negative result

The result is negative for a sample spot, if:

- There is no color on the sample spot and the negative control spot.

  *or*

- Color on the sample spot is equal to the color on the negative control spot.

### Positive result

***Giardia* Ag**
Color on the *Giardia* sample spot is darker than the color on the negative control spot.
**NOTE:** Some positive results may have only light color intensity on the sample spot.

### Invalid result

The negative control spot serves as a safeguard against false-positives. Color development on the positive control spot indicates the test reagents are functional and helps indicate that the assay has been run properly.

- If the positive control spot does not develop color, the result is invalid. Repeat the test.
- If color on the negative control spot is darker than color on the sample spot, the test is invalid. Repeat the test.
- If invalid results are obtained for a sample when repeated, contact IDEXX Customer Support.

### References


1. Anne M. Zajac, G. A. (2012). *Veterinary Clinical Parasitology*. Ames, Iowa: Wiley-Blackwell.
2. Dwight D. Bowman, J. R. (2021). *Georgis' parasitology for veterinarians*. St. Louis, Missouri: Elsevier.
3. Lucy J. Robertson, P. (2021, November). *Giardiasis in Animals*. Retrieved from Merck Veterinary Manual: https://www.merckvetmanual.com/digestive-system/giardiasis-giardia/giardiasis-in-animals


# Trousse de détection d'antigènes de Giardia

Réservé à l'usage vétérinaire.

Version française

## SNAP* Giardia

Le test SNAP* Giardia est une épreuve immuno-enzymatique rapide pour la détection d'antigènes de *Giardia* dans les fèces canines et félines. La présence de ces antigènes dans l'échantillon fécal indique que l'animal a ingéré des spores de *Giardia* et peut avoir une infection évolutive avec excrétion de spores dans ses selles. Les symptômes comprennent de la diarrhée, des vomissements, de l'anorexie, et les infections sont particulièrement dangereuses chez les animaux dont le système immunitaire est déficient.[1,2,3]

## Précautions et mises en garde

- Des spores infectieuses de *Giardia* peuvent être excrétées dans les fèces et survivre pendant de longues périodes. Manipuler tous les échantillons comme étant potentiellement infectieux.
- Tous les déchets doivent être adéquatement décontaminés avant d'être mis au rebut.
- Ne pas mélanger les composants de trousses ayant différents numéros de série.
- Ne pas utiliser le dispositif SNAP s'il a été activé avant que n'y soit ajouté l'échantillon.
- Se référer à la fiche de données de sécurité spécifique au pays pour identifier les dangers régionaux.

## Conditions de conservation

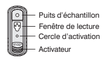
- Les dispositifs SNAP et les réactifs restent stables jusqu'à la date de péremption s'ils sont conservés à 2–8°C.
- Amener les composants à température ambiante (18–25°C) avant d'effectuer le test, ce qui peut prendre jusqu'à 30 minutes, selon la température de votre laboratoire. **Ne pas chauffer**.

## Composants de la trousse

**Art. Réactif**

1. **5 ou 15 écouvillons**
   Chaque écouvillon contient 0,7 ml de solution de conjugué anti-giardia/peroxydase (Conservateur: ProClin™ 150).

2. **5 ou 15 dispositifs SNAP**
   Chaque dispositif SNAP contient solution de lavage. (Conservateur: ProClin™ 150) de 0,6 ml de solution de substrat et 0,4 ml.




| | |
|---|---|
| ATTENTION | **Conjugué** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection. EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau et au savon. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. |
| | **Solution de lavage** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/ P337+P313/P333+P313: Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Nocif pour les organismes aquatiques. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Éviter de respirer les brouillards/vapeurs. Porter des gants de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. |

## Informations concernant les échantillons

- Les fèces canines ou félines peuvent être utilisées fraîches, décongelées ou conservées à 2–8°C pendant 7 jours.
- Les échantillons doivent être à température ambiante (18–25°C) avant d'effectuer le test.
- L'écouvillon n'est pas destiné à effectuer un prélèvement rectal.

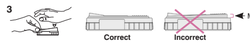
## Procédure de test

1. Tirer sur le tube recouvrant l'écouvillon pour le séparer du dispositif conjugué/écouvillon. Prendre l'écouvillon et recouvrir en totalité l'embout avec une fine couche de matières fécales. Remettre le tube sur l'écouvillon.

2. Rompre la tige en plastique qui se trouve à l'intérieur de l'ampoule de réactif en la pliant au niveau du col étroit, dans un sens puis dans l'autre. Tout en maintenant l'embout du dispositif écouvillon vers le bas, serrer et relâcher l'ampoule à trois reprises de manière à verser la solution de conjugué sur l'embout de l'écouvillon.

3. Placer le dispositif SNAP sur une surface plate. Retirer le tube recouvrant l'écouvillon du dispositif conjugué/écouvillon. Utiliser l'écouvillon/ampoule comme pipette pour distribuer **5 gouttes de solution d'échantillon/conjugué** dans le puits d'échantillon du dispositif SNAP, ne pas répandre hors du puits.

   L'échantillon va traverser la fenêtre de lecture et atteindre le cercle d'activation en 30 à 60 secondes environ. Il est possible qu'une partie de l'échantillon reste dans le puits. **DÈS QUE l'échantillon apparaît dans le cercle d'activation, appuyer fermement sur l'activateur jusqu'à ce qu'il soit au niveau du corps du dispositif.**

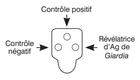



   **REMARQUE:** il est possible que certains échantillons n'apparaissent pas dans le cercle d'activation après 60 secondes, auquel cas le cercle ne change pas de couleur. Dans ce cas, appuyer sur l'activateur une fois que l'échantillon aura traversé la fenêtre de lecture.

4. Attendre **8 minutes**. Lire le résultat du test.
   **REMARQUE:** La pastille de contrôle positif peut apparaître plus tôt, mais les résultats ne sont pas prêts avant 8 minutes.

## Interprétation des résultats du test

Pour les résultats du test, observer les pastilles réactives dans la fenêtre de lecture et comparer l'intensité de la teinte de la pastille d'échantillon à celle de la pastille du contrôle négatif.




### Résultat négatif

Le résultat d'une pastille de l'échantillon est négatif si:

- La pastille de l'échantillon et la pastille du contrôle négatif ne changent pas de couleur.

  *ou*

- La couleur de la pastille de l'échantillon correspond à celle de la pastille du contrôle négatif.

### Résultat positif

**Ag de *Giardia***
La couleur de la pastille de l'échantillon avec *Giardia* est plus sombre que celle de la pastille du contrôle négatif.
**REMARQUE:** certains résultats positifs peuvent ne démontrer qu'un léger changement de couleur sur la pastille d'échantillon.

### Résultat invalide

La pastille du contrôle négatif sert à éviter les erreurs avec des résultats faussement positifs. Le changement de couleur de la pastille du contrôle positif indique que les réactifs sont fonctionnels et que le test a été correctement effectué.

- Si la pastille du contrôle positif ne change pas de couleur, le résultat n'est pas valide. Refaire le test.
- Si la pastille de contrôle négatif est plus sombre que celle de la pastille de l'échantillon, le test n'est pas valide. Refaire le test.
- Pour des résultats non valides d'échantillon après un deuxième test, contacter le service à la clientèle d'IDEXX.

### Référence


1. Anne M. Zajac, G. A. (2012). *Veterinary Clinical Parasitology*. Ames, Iowa: Wiley-Blackwell.
2. Dwight D. Bowman, J. R. (2021). *Georgis' parasitology for veterinarians*. St. Louis, Missouri: Elsevier.
3. Lucy J. Robertson, P. (2021, November). *Giardiasis in Animals*. Retrieved from Merck Veterinary Manual: https://www.merckvetmanual.com/digestive-system/giardiasis-giardia/giardiasis-in-animals


# Testkit zum Nachweis von Giardia Antigen

Nur zum tierärztlichen Gebrauch.

Deutsche Version

## SNAP* Giardia

Das SNAP Giardia Testkit ist ein schneller Enzym-Immunassay (EIA) zum Nachweis von *Giardia*-Antigen in Kot von Hunden und Katzen. Das Vorhandensein dieses Antigens in Kotproben zeigt an, dass das Tier *Giardia*-Zysten aufgenommen hat und dass möglicherweise eine aktive Infektion vorliegt und Zysten im Kot ausgeschieden werden. Die Symptome umfassen Durchfall, Erbrechen und Anorexie. Die Infektionen sind besonders gefährlich für immungeschwächte Tiere.[1,2,3]

## Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise

- Infektiöse *Giardia*-Zysten können im Kot ausgeschieden werden und über lange Zeit lebensfähig bleiben. Alle Proben sind so zu handhaben, als ob sie potenziell eine Infektion übertragen können.
- Alle Abfallstoffe müssen vor der Entsorgung ordnungsgemäß dekontaminiert werden.
- Bestandteile dieses Kits dürfen nicht mit Komponenten anderer Chargen-Nummern gemischt werden.
- Wenn eine SNAP Testeinheit vor Zugabe der Probe aktiviert wurde, darf sie nicht verwendet werden.
- Für die regionale Gefahrenidentifikation verweisen wir auf das länderspezifische Sicherheitsdatenblatt.

## Lagerung

- SNAP-Testeinheiten und -Reagenzien sind bis zum Verfalldatum stabil, wenn sie bei 2–8°C gelagert werden.
- Alle Komponenten müssen vor der Durchführung des Tests Raumtemperatur (18–25°C) erreicht haben. Dies kann je nach der Temperatur im Labor bis zu 30 Minuten dauern. **Nicht erhitzen**.

## Kitkomponenten

**Nr. Reagenz**

1. **5 oder 15 Konjugat/Abstrichtupfer**
   eder Konjugat-/Abstrichtupfer enthält 0,7 ml Anti-Giardia/Peroxid Konjugatlösung (Konservierungsstoff: ProClin™ 150).

2. **5 oder 15 SNAP–Tests**
   Testeinheiten Jede SNAP-Testeinheit enthält 0,4 ml Waschlösung (Konservierungsstoff: ProClin™ 150) und 0,6 ml Substratlösung.

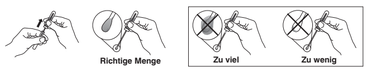
| | |
|---|---|
| ACHTUNG | **Konjugat** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Einatmen von Nebel/Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe tragen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. |
| | **Waschlösung** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/P337+P313/P333+P313: Kann allergische Hautreaktionen verursachen. Verursacht schwere Augenreizung. Schädlich für Wasserorganismen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Einatmen von Nebel/Dampf vermeiden. Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Bei anhaltender Augenreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. |

## Informationen zur Probe

- Für diesen Test kann frischer, gefrorener oder max. 7 Tage bei 2–8°C gelagerter Katzen- oder Hundekot verwendet werden.
- Die Proben müssen vor der Durchführung des Tests Raumtemperatur (18–25°C) erreicht haben.
- Der Abstrichtupfer ist nicht zur Probenentnahme aus dem Rektum bestimmt.

## Testverfahren

1. Das Röhrchen, das den Abstrichtupfer bedeckt, abziehen, um das Röhrchen vom Konjugat-/Abstrichtupfer zu entfernen. Mit dem Abstrichtupfer Kotmaterial aufnehmen, so dass die gesamte Spitze mit einer dünnen Schicht bedeckt ist. Das Röhrchen wieder auf den Abstrichtupfer setzen.




2. Den Kunststoff-Ventilschaft im Innern des Reagenzkolbens aufbrechen, indem die Einheit am Hals erst in eine Richtung und dann in die andere Richtung umgebogen wird. Die Abstrichtupferspitze senkrecht nach unten halten, den Kolben dreimal drücken und loslassen, um die Konjugatlösung durch die Abstrichtupferspitze in den Kolben zu transferieren.

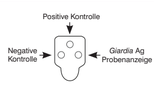
3. Die SNAP-Testeinheit auf eine ebene Fläche legen. Das Röhrchen, das den Abstrichtupfer bedeckt, von der Konjugat-/Abstrichtupfer-Einheit entfernen. Den Abstrichtupfer/Kolben als Pipette verwenden und **5 Tropfen der Proben-/Konjugatlösung** vorsichtig in die Probenvertiefung der SNAP-Testeinheit geben, so dass kein Material außerhalb der Probenvertiefung verspritzt wird. Die Probe fließt nun über das Auswertefenster und erreicht nach ca. 30 bis 60 Sekunden den Aktivierungskreis. Es ist möglich, dass etwas von der Probe in der Probenvertiefung zurückbleibt. **SOBALD die Probe im Aktivierungskreis erscheint, den Aktivator fest eindrücken, bis er auf gleicher Ebene mit dem Körper der Testeinheit ist.**

   **HINWEIS:** Manchmal fließen Proben nicht innerhalb von 60 Sekunden zum Aktivierungskreis und der Kreis nimmt eventuell keine Färbung an. In diesem Fall ist der Aktivator zu drücken, wenn die Probe über das Auswertefenster geflossen ist.

4. **8 Minuten** warten. Das Testergebnis ablesen.
   **HINWEIS:** Es ist möglich, dass sich eine Färbung an der positiven Kontrollanzeige früher einstellt, jedoch ist das Testergebnis erst nach 8 Minuten abgeschlossen.

## Testinterpretation

Zur Ermittlung des Testergebnisses die Reaktionsanzeigen im Auswertefenster ablesen und die Farbintensität der Probenanzeige mit der der negativen Kontrollanzeige vergleichen.




### Negatives Ergebnis

Das Ergebnis ist negativ für eine Probenanzeige, wenn:

- Die Probenanzeige und die negative Kontrollanzeige keine Färbung aufweisen.

  *oder*

- Die Probenanzeige die gleiche Färbung wie die negative Kontrollanzeige hat.

### Positives Ergebnis

***Giardia* Ag**
Die Färbung der *Giardia*-Probenanzeige ist dunkler als die Färbung der negativen Kontrollanzeige.
**HINWEIS:** Manche positiven Ergebnisse haben nur eine leichte Farbintensität in der Probenanzeige.

### Ungültiges Ergebnis

Die negative Kontrollanzeige dient zum Schutz gegen falsch positive Ergebnisse. Die Farbentwicklung an der positiven Kontrollanzeige dient zur Anzeige der Funktionsfähigkeit der Testreagenzien und zur unterstützenden Bestätigung der richtigen Testdurchführung.

- Wenn die positive Kontrollanzeige keine Färbung entwickelt, ist das Ergebnis ungültig. Test wiederholen.
- Bei dunklerer Färbung der negativen Kontrollanzeige im Vergleich zur Anzeige der Probe ist der Test ungültig. Test wiederholen.
- Wenn bei einer Testwiederholung für eine Probe ungültige Ergebnisse erzielt werden, den IDEXX Kundendienst kontaktieren.

### Referenz


1. Anne M. Zajac, G. A. (2012). *Veterinary Clinical Parasitology*. Ames, Iowa: Wiley-Blackwell.
2. Dwight D. Bowman, J. R. (2021). *Georgis' parasitology for veterinarians*. St. Louis, Missouri: Elsevier.
3. Lucy J. Robertson, P. (2021, November). *Giardiasis in Animals*. Retrieved from Merck Veterinary Manual: https://www.merckvetmanual.com/digestive-system/giardiasis-giardia/giardiasis-in-animals


# Kit para la detección de antígeno de Giardia

Sólo para uso veterinario

Versión Española

## SNAP* Giardia

El kit para la detección de SNAP Giardia es un inmunoensayo enzimático rápido para la detección del antígeno de *Giardia* en heces de caninos y felinos. La presencia de este antígeno en muestras fecales indica que el animal ingirió cistos de *Giardia*, que podría tener una infección activa y que podría estar eliminando cistos en las heces. Los síntomas incluyen diarrea, vómitos y anorexia, y las infecciones son especialmente peligrosas en animales inmunocomprometidos.[1,2,3]

## Precauciones y advertencias

- Es posible eliminar los cistos de *Giardia* infecciosos en las heces, los cuales se mantienen viables durante largo tiempo. Manejar todas las muestras como si fuesen capaces de transmitir la infección.
- Todos los desechos deben descontaminarse correctamente antes de ser eliminados.
- No mezclar los componentes que procedan de kits con diferentes números de lote.
- No usar un dispositivo SNAP que haya sido activado antes de haber añadido de una muestra.
- Consultar la Hoja de Datos de Seguridad de los Materiales específica del país para identificación de peligros regionales.

## Almacenamiento

- Los dispositivos SNAP y los reactivos para la prueba son estables hasta la fecha de caducidad cuando se almacenan a una temperatura de 2–8°C.
- Todos los componentes deben estar a temperatura ambiente (18–25°C) antes de realizar la prueba. Esto podría llevar hasta 30 minutos, dependiendo de la temperatura en su laboratorio. **No calentar**.

## Componentes del kit

**Art. Reactivo**

1. **5 ó 15 hisopos con conjugado**
   Cada hisopo con conjugado contiene 0,7 ml de solución de conjugado de anti-Giardia: peroxidasa (conservada con ProClin™ 150).




2. **5 ó 15 dispositivos SNAP**
   Cada dispositivo SNAP contiene 0,4 ml de solución de lavado (conservada con ProClin™ 150) y 0,6 ml de solución de substrato.



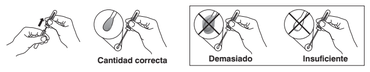

| | |
|---|---|
| ATENCIÓN | **Conjugado** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar la niebla/los vapores. Llevar guantes de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua y jabón abundantes. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. |
| | **Solución de lavado** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/ P337+P313/P333+P313: Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Provoca irritación ocular grave. Nocivo para los organismos acuáticos. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. Evitar respirar la niebla/los vapores. Llevar guantes/ gafas/ máscara de protección. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. |

## Información sobre la muestra

- Las heces de caninos o felinos se pueden usar frescas, previamente congeladas, o guardadas hasta por 7 días a 2–8°C.
- Las muestras deben estar a temperatura ambiente (18–25°C) antes de comenzar el procedimiento de prueba.
- El hisopo para colección de la muestra no deberá emplearse por vía rectal.

## Procedimiento de prueba

1. Retirar el tubo que cubre el hisopo del dispositivo de conjugado/hisopo. Con el hisopo, recubra la punta completa de la misma con una capa delgada de material fecal. Cubrir nuevamente el hisopo con el tubo.




2. Romper el vástago de la válvula de plástico del depósito del reactivo doblando el cuello del conjunto hacia un lado y luego doblándolo nuevamente en sentido opuesto. Manteniendo la punta del hisopo hacia abajo, comprimir y soltar la pera de goma del depósito del reactivo tres veces para pasar la solución de conjugado del depósito a la punta del hisopo.

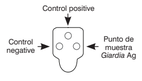
3. Colocar el dispositivo SNAP sobre una superficie plana. Retirar el tubo que cubre el hisopo del dispositivo de conjugado/hisopo. Usar el hisopo/depósito como pipeta y agregar **5 gotas de la solución de muestra/conjugado** a la cubeta de muestra del dispositivo SNAP, teniendo cuidado de no salpicar el contenido fuera de la cubeta de muestra. La muestra debe fluir por la ventana de resultados y llegar al círculo de activación en aproximadamente 30 a 60 segundos. Parte de la muestra podría quedar en la cubeta de muestra. **EN CUANTO APAREZCA la muestra en el círculo de activación, presionar el activador firmemente hasta que quede a**

   **ras con el cuerpo del dispositivo.**
   **NOTA:** puede ocurrir que algunas muestras no fluyan al círculo de activación en 60 segundos y, por lo tanto, el círculo no cambiaría de color. En este caso, presionar el activador después que la muestra haya pasado por la ventana de resultado.

4. Esperar **8 minutos**. Leer el resultado de la prueba.
   **NOTA:** el color del punto de control positivo podría colorearse antes, pero los resultados de la prueba no están completos en menos de 8 minutos.

## Interpretación del resultado de la prueba

Para determinar el resultado de la prueba, leer los puntos de reacción en la ventana de resultados y comparar la intensidad del punto de la muestra con la del punto de control negativo.




### Resultado negativo

El resultado de un punto de muestra es negativo si:

- No aparece ningún color en el punto de muestra ni en el punto de control negativo.

  *ó*

- El color en el punto de muestra es igual al color en el punto de control negativo.

### Resultado positivo

**Ag *Giardia***
El color en el punto de muestra *Giardia* es más oscuro que el color en el punto de control negativo.
**NOTA:** en algunos resultados positivos, el color en el punto de muestra no es muy intenso.

### Resultado no válido

El punto de control negativo sirve para evitar errores debidos a falsos positivos. La aparición de color en el punto de control positivo indica que los reactivos de la prueba funcionan bien y que la prueba se realizó de forma correcta.

- Si no aparece color en el punto de control positivo, el resultado no es válido. Repetir la prueba.
- Si el color en el punto de control negativo es más oscuro que el color en el punto de muestra, la prueba no es válida. Repetir la prueba.
- Si se obtienen resultados inválidos para una muestra al repetir la prueba, llamar al Servicio Técnico de IDEXX.

### Referencia


1. Anne M. Zajac, G. A. (2012). *Veterinary Clinical Parasitology*. Ames, Iowa: Wiley-Blackwell.
2. Dwight D. Bowman, J. R. (2021). *Georgis' parasitology for veterinarians*. St. Louis, Missouri: Elsevier.
3. Lucy J. Robertson, P. (2021, November). *Giardiasis in Animals*. Retrieved from Merck Veterinary Manual: https://www.merckvetmanual.com/digestive-system/giardiasis-giardia/giardiasis-in-animals


# Kit para detecção de antígenos de Giardia

Para uso exclusivo veterinário

Versão em Português

## SNAP* Giardia

O kit SNAP Giardia é um imunoensaio enzimático para a detecção do antígeno da *Giardia* em fezes caninas e felinas. A presença deste antígeno em amostras fecais indica que o animal ingeriu cistos da *Giardia*, pode estar ativamente infectado e pode estar disseminando cistos pelas fezes. Os sintomas incluem diarreia, vômito e anorexia, e as infecções são especialmente perigosas para animais imunocomprometidos.[1,2,3]

## Precauções e Advertências

- Os cistos infecciosos da *Giardia* podem ser disseminados pelas fezes e se mantêm viáveis por longos períodos. Manuseie todas as amostras como passíveis de transmissão da infecção.
- Todos os resíduos devem ser devidamente descontaminados antes do descarte.
- Não misturar componentes de kits com números de lote diferentes.
- Não use um dispositivo SNAP que tenha sido ativado antes do acréscimo da amostra.
- Consultar a Ficha de Informações de Segurança do Produto específica para o país para a identificação de riscos locais.

## Armazenagem

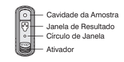
- Os dispositivos SNAP e os reagentes se mantêm estáveis até a data de vencimento quando armazenados a uma temperatura de 2–8°C.
- Todos os componentes devem estar à temperatura ambiente (18–25°C) antes da realização do teste. Isto pode levar até 30 minutos, dependendo da temperatura em seu laboratório. **Não aqueça**.

## Componentes do Kit

**Itens Reagentes**

1. **5 ou 15 conjugados/swab**
   Cada conjugado/swab contém 0,7 ml de solução de conjugado de anti-Giardia/peroxidase (Conservado com ProClin™ 150).

2. **5 ou 15 dispositivos SNAP**
   Cada dispositivo SNAP contém 0,4 ml de solução de lavagem (Conservado com ProClin™ 150) e 0,6 ml de solução de substrato.




| | |
|---|---|
| ATENÇÃO | **Conjugado** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Pode provocar uma reação alérgica cutânea. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evitar respirar as névoas/ vapores. Usar luvas de protecção. SE ENTRAR EM CONTACTO COM A PELE: lavar com sabonete e água abundantes. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. |
| | **Solução de lavagem** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/ P337+P313/P333+P313: Pode provocar uma reacção alérgica cutânea. Provoca irritação ocular grave. Nocivo para os organismos aquáticos. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Evite respirar névoas/vapores. Usar luvas de protecção/ protecção ocular/protecção facial. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. |

## Informações a respeito das amostras

- As fezes caninas ou felinas podem ser utilizadas frescas, congeladas anteriormente ou armazenadas a uma temperatura de 2–8°C por até 7 dias.
- As amostras devem estar à temperatura ambiente (18–25°C) antes do início do procedimento de teste.
- O Swab não é indicado para aplicação retal.

## Procedimento de teste

1. Puxe o tubo que recobre o swab para removê-lo do dispositivo de conjugado/swab. Ao utilizar o swab, envolva toda a superfície da ponta com uma camada fina de material fecal. Reposicione o frasco sobre o swab.

2. Quebre o apêndice da válvula plástica dentro do bulbo do reagente ao entortar o conjunto na altura do gargalo e então dobre novamente na direção oposta. Ao segurar o dispositivo com a ponta do swab virada para baixo, pressione e solte o bulbo por três vezes para transferir a solução de conjugado no bulbo através da ponta do swab.

3. Coloque o dispositivo SNAP em uma superfície plana. Remova o frasco de cobertura do swab do dispositivo de conjugado / swab. Ao utilizar o swab / bulbo como pipeta, aplique 5 gotas de solução de amostra / conjugado na cavidade de amostra do dispositivo SNAP. Tenha cuidado para não respingar o conteúdo fora

# Testkit voor Giardia-antigeen

Enkel voor veterinair gebruik.

De Nederlandse Versie

## SNAP* Giardia

De Snap testkit voor Giardia is een snelle enzym-immunoanalyse voor de detectie van *Giardia*-antigenen in honden- en kattenontlasting. De aanwezigheid van deze antigenen in ontlastingmonsters geeft aan dat het dier *Giardia*-cysten heeft opgenomen, actief geïnfecteerd kan zijn en cysten in de ontlasting uitwerpt. Symptomen zijn onder meer diarree, braken en anorexia, en infecties zijn bijzonder gevaarlijk voor dieren met een aangetast immuunsysteem.[1,2,3]

## Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen

- Besmettelijke Giardia-cysten kunnen in de ontlasting worden uitgeworpen en voor lange perioden levensvatbaar blijven. Alle monsters hanteren alsof ze infectie kunnen overdragen.
- Alle afval dient behoorlijk ontsmet te worden alvorens het wordt afgevoerd.
- Geen onderdelen van kits met verschillende partijnummers door elkaar gebruiken.
- Geen SNAP-instrument gebruiken dat geactiveerd is voordat een monster werd toegevoegd.
- Raadpleeg het landspecifieke veiligheidsinformatieblad voor de identificatie van regionale gevaren.

## Opslag

- SNAP-instrumenten en testreagentia zijn stabiel tot de uiterste gebruiksdatum wanneer ze bij 2–8°C worden bewaard.
- Alle onderdelen moeten op kamertemperatuur (18–25°C) zijn voordat de test wordt uitgevoerd. Dit kan 30 minuten in beslag nemen, afhankelijk van de temperatuur in uw laboratorium. **Niet verwarmen**.

## Kitonderdelen

**Art. Reagens**

1. **5 of 15 conjugaat/wattenstokjes**
   Elk conjugaat/wattenstokje bevat 0,7 ml anti-Giardia/peroxidase conjugaatoplossing (Geconserveerd met ProClin™ 150).

2. **5 of 15 SNAP–Tests**
   Elke SNAP test bevat 0,4 ml spoelvloeistof (Geconserveerd met ProClin™ 150) en 0,6 ml substraatoplossing.

| | |
|---|---|
| WAARSCHUWING | **Conjugaat** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Inademing van nevel/dampen vermijden. Beschermende handschoenen dragen. BIJ CONTACT MET DE HUID: Met veel water en zeep wassen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. |
| | **Spoelvloeistof** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/ P337+P313/P333+P313: Kan een allergische huidreactie veroorzaken. Veroorzaakt ernstige oogirritatie. Giftig voor in het water levende organismen. Schadelijk voor in het water levende organismen, met langdurige gevolgen. Inademing van nevel/dampen vermijden. Beschermende handschoenen/ oogbescherming/gelaatsbescherming dragen. BIJ CONTACT MET DE OGEN: voorzichtig afspoelen met water gedurende een aantal minuten; contactlenzen verwijderen, indien mogelijk; blijven spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie: een arts raadplegen. Bij huidirritatie of uitslag: een arts raadplegen. |

## Monsterinformatie

- Honden- of kattenontlasting kan vers, vooraf ingevroren of na opslag tot maximaal 7 dagen bij 2–8°C worden gebruikt.
- De monsters moeten op kamertemperatuur (18–25°C) zijn voordat met de test procedure wordt begonnen.
- Het wattenstokje dient niet rectaal gebruikt te worden.

## Testprocedure

1. Trek aan het buisje dat de tip van het wattenstokje bedekt om het buisje van het stokje met het conjugaat te verwijderen. Gebruik het wattenstokje om de hele tip ervan met een dun laagje ontlasting te bedekken. Zet het buisje weer over het wattenstokje.

2. Breek de plastic klepsteel in de reagensbol door de constructie bij de hals te buigen en deze daarna in de tegenovergestelde richting te buigen. Knijp terwijl u het instrument met de tip van het wattenstokje omlaag houdt drie keer in de bol om de conjugaatoplossing in de bol door de tip van het wattenstokje te sturen.

3. Zet het SNAP-instrument op een vlakke ondergrond. Verwijder het buisje dat het wattenstokje bedekt van het stokje met het conjugaat. Gebruik het wattenstokje met bol als een pipet en doseer **5 druppels van de monster/conjugaatoplossing** in de monsterholte van het SNAP-instrument, waarbij u ervoor oppast dat u de inhoud niet buiten de monster holte laat spatten.

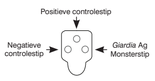
   Het monster stroomt langs het resultaatvenster en bereikt de activeercirkel na ongeveer 30 tot 60 seconden. Er kan wat monster in de monster holte achterblijven. **Wanneer er VOOR HET EERST monster in de activeercirkel verschijnt, stevig op de activator drukken totdat deze gelijk is met het lichaam van het instrument.**

   **NB:** Sommige monsters stromen niet binnen 60 seconden naar de activeercirkel en het kan dus zijn dat er geen kleur in de cirkel verschijnt. In dat geval op de activator drukken nadat het monster langs het resultaatvenster is gestroomd.

4. Wacht **8 minuten**. Lees het testresultaat af.
   **NB:** De positieve controlestip kan sneller kleur ontwikkelen, maar de testresultaten zijn pas na 8 minuten definitief.

## Interpreteren van het testresultaat

Om het testresultaat te bepalen de reactiestippen in het resultaatvenster lezen en de kleurintensiteit van de monsterstip vergelijken met die van de negatieve controlestip.




### Negatief resultaat

Het resultaat is negatief voor een monsterstip als:

- er geen kleur is in de monsterstip en de negatieve controlestip

  *of*

- de kleur in de monsterstip gelijk is aan de kleur in de negatieve controlestip.

### Positief resultaat

***Giardia* Ag**
De kleur in de *Giardia*-monsterstip is donkerder dan de kleur in de negatieve controlestip.

**NB:** Sommige positieve resultaten kunnen slechts lichte kleurintensiteit vertonen in de monsterstip.

### Ongeldig resultaat

De negatieve controlestip dient als beveiliging tegen valse positieven. Kleur ontwikkeling in de positieve controlestip geeft aan dat de testreagentia functioneel zijn en helpt aangeven dat de analyse naar behoren is uitgevoerd.

- Als er zich geen kleur ontwikkelt in de positieve controlestip, is het resultaat ongeldig. Herhaal de test.
- Als de kleur in de negatieve controlestip donkerder dan de monsterstip is, is de test ongeldig. Herhaalde test.
- Als na herhaling ongeldige resultaten worden verkregen voor een monster, neem dan contact op met de afdeling klantenondersteuning van IDEXX.

### Referentie


1. Anne M. Zajac, G. A. (2012). *Veterinary Clinical Parasitology*. Ames, Iowa: Wiley-Blackwell.
2. Dwight D. Bowman, J. R. (2021). *Georgis' parasitology for veterinarians*. St. Louis, Missouri: Elsevier.
3. Lucy J. Robertson, P. (2021, November). *Giardiasis in Animals*. Retrieved from Merck Veterinary Manual: https://www.merckvetmanual.com/digestive-system/giardiasis-giardia/giardiasis-in-animals


### Symboolomschrijvingen

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Houdbaar tot | EC REP | Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap |
| LOT | Batch Code (Lot) | | |
| SN | Serienummer | I | Raadpleeg handleiding vóór gebruik |
| | Temperatuurgrenzen | IVD | Voor in-vitrodiagnostiek |
| | Fabrikant | | Datum van vervaardiging |
| REF | Catalogusnummer | | |

IDEXX Technische ondersteuning
**VS/Canada 1 800 248 2483 • idexx.com**
**Australië: 1300 44 33 99 • idexx.com.au**
**Europa: idexx.eu**


*SNAP is een merk danwel een geregistreerd merke van IDEXX Laboratories, Inc. of haar filialen in de Verenigde Staten en/of andere landen.
Patentinformatie: idexx.com/patents.
© 2022 IDEXX Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.



IDEXX B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com


# Testovací souprava pro průkaz antigenu giardie

Jen pro veterinární použití.

Česká verze

## SNAP* Giardia

Testovací souprava SNAP* Giardia je souprava pro rychlou enzymovou imunoanalýzu pro průkaz antigenu *giardie* v trusu psů a koček. Přítomnost tohoto antigenu ve vzorku trusu znamená, že zvíře pozřelo cysty *giardie*, může být aktivně infikované a může vylučovat cysty trusem. Symptomy onemocnění bývají diarea, zvracení a anorexie. Onemocnění je zvláště nebezpečné pro imunokomprimovaná zvířata.[1,2,3]

## Bezpečnostní opatření a upozornění

- Infekční cysty *giardií* se mohou vylučovat trusem a zůstat životaschopné po dlouhou dobu. Zacházejte se všemi vzorky jako s infekčním materiálem.
- Všechny odpady je nutné před odstraněním řádně dekontaminovat.
- Nemíchejte součásti z různých výrobních šarží testovacích souprav.
- Nepoužívejte SNAP-test, který byl aktivován před přidáním vzorku.
- Oblastní identifikaci nebezpečí naleznete v bezpečnostním listu jednotlivých zemí.

## Uchovávání

- SNAP test a testovací činidla jsou stabilní do doby expirace, jsou-li skladovány při teplotě 2–8°C.
- Před provedením testu musí být všechny součásti soupravy temperovány na pokojovou teplotu (18–25°C). To může trvat až 30 minut v závislosti na teplotě ve vaší laboratoři. **Nezahřívejte.**

## Součásti testovací soupravy

**Položka Reagencie**

1. **5 nebo 15 kompletů konjugát/tampón**
   Každý komplet konjugát/tampón obsahuje 0,7 ml anti-Giardia: peroxidázového konjugátového roztoku (konzervovaný ProClin™ 150).

2. **5 nebo 15 SNAP testů**
   Každý SNAP test obsahuje 0,4 ml promývacího roztoku (konzervovaný ProClin™ 150) a 0,6 ml roztoku substrátu.

| | |
|---|---|
| VAROVÁNÍ | **Konjugát** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zamezte vdechování mlhy/par. Používejte ochranné rukavice. PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody a mýdla. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. |
| | **Premývací roztok** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/ P337+P313/P333+P313: Může vyvolat alergickou kožní reakci. Způsobuje vážné podráždění očí. Škodlivý pro vodní organismy. Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky. Zamezte vdechování mlhy/par. Používejte ochranné rukavice/ ochranné brýle/obličejový štít. PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vypláchujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování. Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. Při podráždění kůže nebo vyrážce: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření. |

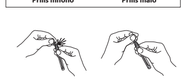
## Informace o vzorku

- Vzorky trusu psů nebo koček mohou být čerstvé, zmražené nebo uchovávané při teplotě 2–8°C po dobu maximálně sedmi dnů.
- Před zahájením testu musí být vzorky temperovány na pokojovou teplotu (18–25°C).
- Tampóny pro odběr vzorku nejsou určeny pro rektální výtěr.

## Provedení testu

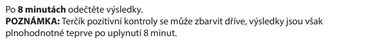
1. Uvolněte zkumavku, která kryje špičku tampónu, abyste zkumavku sejmuli z kompletu konjugát/tampon. Špičku tampónu pokryjte tenkou vrstvou trusu. Zkumavku nasaďte zpět.

2. Zlomte plastový dřík ventilu uvnitř reagenční baňky ohýbáním kompletu ve ztenčeném krčku tam a zpět. Držte komplet se špičkou tampónu směrem dolů a stiskněte baňku třikrát tak, aby se roztok konjugátu v baňce dostal na špičku tampónu.



3. Položte SNAP test na rovný povrch. Sejměte zkumavku z kompletu konjugát/tampón. Za použití kompletu tampónu/baňky jako pipety opatrně nakapejte **5 kapek roztoku vzorku/konjugátu** do testovací jamky SNAP testu tak, aby nedošlo k potřísnění okolí jamky.

   Vzorek proteče výsledkovým okénkem a přibližně během 30–60 vteřin dosáhne aktivačního kroužku. Část vzorku může zůstat v testovací jamce. **Jakmile se vzorek POPRVÉ objeví v aktivačním kroužku, zatlačte pevně aktivátor tak, aby správně licoval s okrajem SNAP testu.**

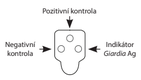



   **POZNÁMKA:** Některé vzorky nedotečou během 60 vteřin k aktivačnímu kroužku a kroužek se nezbarví. V tomto případě aktivátor stlačte, jakmile protekl vzorek výsledkovým okénkem.

4. Po **8 minutách** odečtěte výsledky.
   **POZNÁMKA:** Terčík pozitivní kontroly se může zbarvit dříve, výsledky jsou však plnohodnotné teprve po uplynutí 8 minut.

## Interpretace výsledků testu

Pro stanovení výsledků testu se vyhodnocují reakční terčíky ve výsledkovém okénku a porovnává se intenzita zbarvení terčíku vzorku a terčíku negativní kontroly.




### Negativní výsledek

Výsledek vzorku je negativní:

- neobjeví-li se barevná reakce v terčíku vzorku a negativní kontroly.

  *nebo*

- zbarvení v terčíku vzorku je stejné jako u negativní kontroly.

### Pozitivní výsledek

***Giardia* Ag**
Barevná reakce v terčíku vzorku *Giardia* je tmavší než v terčíku negativní kontroly.

**POZNÁMKA:** Některé pozitivní výsledky mají jen slabší intenzitu zbarvení v terčíku vzorku.

### Neplatný výsledek

Terčík negativní kontroly slouží jako ochrana před falešně pozitivními výsledky. Barevná reakce na terčíku pozitivní kontroly znamená, že testovací činidla jsou funkční, a prokazuje, že test proběhl správně.

- Nedojde-li k vytvoření barevné reakce na terčíku pozitivní kontroly, test je neplatný. Test je nutné opakovat.
- Je-li zbarvení v terčíku negativní kontroly tmavší než v terčíku vzorku, test je neplatný. Test je nutné opakovat.
- Jsou-li výsledky opakovaného testu neplatné, je nutno kontaktovat zákaznickou podporu společnosti IDEXX.

### Literatura


1. Anne M. Zajac, G. A. (2012). *Veterinary Clinical Parasitology*. Ames, Iowa: Wiley-Blackwell.
2. Dwight D. Bowman, J. R. (2021). *Georgis' parasitology for veterinarians*. St. Louis, Missouri: Elsevier.
3. Lucy J. Robertson, P. (2021, November). *Giardiasis in Animals*. Retrieved from Merck Veterinary Manual: https://www.merckvetmanual.com/digestive-system/giardiasis-giardia/giardiasis-in-animals


### Popis symbolů

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Datum použitelnosti | EC REP | Pověřený zástupce v Evropském společenství |
| LOT | Číslo šarže (výrobní dávky) | | |
| SN | Výrobní číslo | I | Nahlédněte do návodu k použití |
| | Teplotní omezení | IVD | Diagnostika in-vitro |
| | Výrobce | | Datum výroby |
| REF | Katalogové číslo | | |

Technická podpora IDEXX
**Česká republika: 239.018.034 • www.idexx.eu/czech**


*SNAP je obchodní značka nebo registrovaná ochranná známka společnosti IDEXX Laboratories, Inc., nebo jejích přidružených společností ve Spojených státech amerických a/nebo v jiných zemích.
Informace o patentu: idexx.com/patents.
© 2022 IDEXX Laboratories, Inc. Všechna práva vyhrazena.



IDEXX B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com


# Testovacia súprava na preukázanie antigénu giardie

Len na veterinárne použitie

Slovenská verzia

## SNAP* Giardia

SNAP* Giardia testovacia súprava je súprava na rýchlu enzýmovú imunoanalýzu na preukázanie antigénu *giardie* v truse psov a mačiek. Prítomnosť tohto antigénu vo vzorke trusu znamená, že zviera požralo cysty *giardie*, môže byť aktívne infikované a môže vylučovať cysty trusom. Symptómy ochorenia bývajú diarea, vracanie a anorexia. Infekcia je zvlášť nebezpečná pre zvieratá s imunosupresiou.[1,2,3]

## Bezpečnostné opatrenia a varovania

- Infekčné cysty *giardie* sa môžu vylučovať trusom a zostať životaschopné počas dlhého obdobia. Zaobchádzajte so všetkými vzorkami, ako by boli infekčné.
- Všetky odpady je potrebné pred odstránením príslušne dekontaminovať.
- Nezamiešajte súčasti z rôznych výrobných šarží testovacích súprav.
- Nepoužívajte SNAP-test, ktorý bol aktivovaný pred pridaním vzorky.
- Informácie o identifikácii rizík na oblastnej úrovni nájdete na karte bezpečnostných údajov materiálu, ktorá je špecifická pre danú krajinu.

## Uskladnenie

- SNAP-tester a reagencie testu sú stabilné až do dátumu exspirácie pri skladovaní pri teplote 2–8°C.
- Všetky komponenty musia mať pred vykonaním testu izbovú teplotu (18–25°C). Môže to trvať aj 30 minút, podľa teploty vo vašom laboratóriu. **Neohrievajte.**

## Súčasti testovacej súpravy

**Položka Reagencie**

1. **5 alebo 15 konjugátov/tampónov**
   Každý konjugát/tampón obsahuje 0,7 ml anti-giardie: peroxidázový konjugátový roztok (konzervovaný pomocou ProClin™ 150).

2. **5 alebo 15 SNAP-testerov**
   Každý SNAP-tester obsahuje 0,4 ml premývacieho roztoku (konzervovaný pomocou ProClin™ 150) a 0,6 ml roztoku substrátu.

| | |
|---|---|
| POZOR | **Konjugát** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Zabráňte vdychovaniu hmly/pár. Noste ochranné rukavice. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla. Ak sa prejavi podráždenie kože alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. |
| | **Premývací roztok** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/ P337+P313/P333+P313: Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu. Spôsobuje vážne podráždenie očí. Škodlivý pre vodné organizmy. Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. Zabráňte vdychovaniu hmly/pár. Noste ochranné rukavice/ ochranné okuliare/ochranu tváre. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie oči pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Ak sa prejavi podráždenie pokožky alebo sa vytvoria vyrážky: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. |

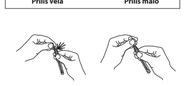
## Informácie o vzorke

- Vzorky trusu od psov alebo mačiek môžu byť čerstvé, uchovávané zmrazením alebo najdlhšie sedem dní pri teplote 2–8°C.
- Pred začatím testu musia byť všetky vzorky temperované na izbovú teplotu (18–25°C).
- Tampóny nie sú určené na rektálne použitie.

## Postup testovania

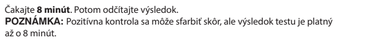
1. Uvoľnite skúmavku uzatvárajúcu koniec tampónu, a pokryte celý koniec tampónu tenkou vrstvou materiálu z trusu. Umiestnite skúmavku späť na tampón.

2. Zlomte plastový driek ventilu vnútri kompletu ohýbaním kompletu v stenčenom krčku a potom znovu naspäť. Držte komplet s tampónom smerom dole a stlačte reagenčnú banku trikrát tak, aby prešiel roztok konjugátu cez koniec tampónu a zmiešal sa so vzorkou.



3. Položte SNAP-tester na vodorovnú podložku. Odstráňte skúmavku pokrývajúcu tampón z kompletu konjugát/tampón. Pomocou použitia kompletu s tampónom ako pipetou, nakvapkajte **5 kvapiek roztoku vzorka/konjugát** do jamky na vzorku SNAP testu tak opatrne, aby nedošlo k poliatiu okolia jamky na vzorku.

   Testovaná tekutina preteká teraz pod výsledkovým okienkom a v priebehu 30-60 sekúnd dôjde k aktivačnému krúžku. Je možné, že malý zvyšok vzorky zostane v jamke na vzorku. **Keď sa vzorka PRVÝKRÁT objaví v aktivačnom krúžku, zatlačte pevne aktivátor tak, aby správne licoval s testerom.**




   **POZNÁMKA:** Niektoré vzorky nedotečú v priebehu 60 sekúnd k aktivačnému krúžku a krúžok sa nezbarví. V tomto prípade stlačte aktivátor, hneď ako pretiekla vzorka výsledkovým okienkom.

4. Čakajte **8 minút**. Potom odčítajte výsledok.
   **POZNÁMKA:** Pozitívna kontrola sa môže zfarbiť skôr, ale výsledok testu je platný až o 8 minút.

## Interpretácia výsledkov testu

Na hodnotenie testu sa odčítajú reakčné terčíky vo výsledkovom okienku a porovnáva sa intenzita sfarbenia terčíku vzorky k negatívnej kontrole.

### Negatívny výsledok

Výsledok vzorky je negatívny, ak:

- sa neobjaví farebná reakcia v terčíku vzorky a negatívnej kontroly.

  *alebo*

- sfarbenie v terčíku vzorky je rovnaké ako pri negatívnej kontrole.

### Pozitívny výsledok

***Giardia* Ag**
Farebná reakcia pri vzorke *Giardia* je tmavšia ako negatívna kontrola.

**POZNÁMKA:** Niektoré pozitívne výsledky majú len slabšiu intenzitu sfarbenia v terčíku vzorky.

### Neplatný výsledok

Terčík negatívnej kontroly slúži ako bezpečnostná ochrana pred falošne pozitívnymi výsledkami. Farebná reakcia na terčíku pozitívnej kontroly znamená, že testovací činidlá sú funkčné a preukazuje, že test prebehol správne.

- Akonáhle nevznikne farebná reakcia na terčíku pozitívnej kontroly, výsledok je neplatný. Test je potrebné zopakovať.
- Ak je sfarbenie v terčíku negatívnej kontroly tmavšie ako v terčíku vzorky, test je neplatný. Test je potrebné zopakovať.
- Ak sú výsledky opakovaného testu neplatné, je potrebné kontaktovať technickú podporu IDEXX.

### Referencie


1. Anne M. Zajac, G. A. (2012). *Veterinary Clinical Parasitology*. Ames, Iowa: Wiley-Blackwell.
2. Dwight D. Bowman, J. R. (2021). *Georgis' parasitology for veterinarians*. St. Louis, Missouri: Elsevier.
3. Lucy J. Robertson, P. (2021, November). *Giardiasis in Animals*. Retrieved from Merck Veterinary Manual: https://www.merckvetmanual.com/digestive-system/giardiasis-giardia/giardiasis-in-animals


### Popis symbolov

| | | | |
|---|---|---|---|
| | Dátum spotreby | EC REP | Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve |
| LOT | Kód série (Šarža) | | |
| SN | Sériové číslo | I | Prečítajte si návod na používanie |
| | Teplotné obmedzenie | IVD | Diagnostika in-vitro |
| | Výrobca | | Dátum výroby |
| REF | Katalógové číslo | | |

Technická podpora IDEXX
**Slovensko: 02/686 224 17 • www. idexx.eu/slovakia**


*SNAP je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti IDEXX Laboratories, Inc. alebo jej pobočiek v Spojených štátoch amerických a/alebo v iných krajinách.
Informácie o patentoch: idexx.com/patents.
© 2022 IDEXX Laboratories, Inc. Všetky práva vyhradené.



IDEXX B.V.
P.O. Box 1334
NL-2130 EK Hoofddorp
idexx.com


# Szybki test do badania antygenu Giardia

Tylko do celów weterynaryjnych.

Wersja polska

## SNAP* Giardia

Zestaw testowy SNAP* Giardia to szybki test immunoenzymatyczny przeznaczony do wykrywania antygenu *Giardia* w kale psów i kotów. Występowanie tego antygenu w próbkach kału wskazuje, że zwierzę spożyło cysty *lamblii*, może u niego występować czynne zakażenie i może wydalać cysty z kałem. Objawy obejmują biegunkę, wymioty i anoreksję, a zakażenie jest szczególnie niebezpieczne dla zwierząt o obniżonej odporności.[1,2,3]

## Ostrzeżenia i środki ostrożności

- Zakaźne cysty lamblii mogą być wydalane z kałem i zachowywać żywotność przez długi czas. Wszystkie próbki należy traktować tak, jakby były potencjalnie zakaźne.
- Należy odkazić użyte materiały przed ich wyrzuceniem.
- Nie wolno mieszać składników z zestawów o różnych numerach seryjnych.
- Nie należy korzystać z testera SNAP aktywowanego przed dodaniem próbki.
- Regionalną identyfikację zagrożeń można znaleźć w karcie charakterystyki substancji niebezpiecznej dla danego kraju.

## Warunki przechowywania

- Testery SNAP i odczynniki do badań przechowywane w temperaturze 2–8°C pozostaną stabilne aż do upływu terminów ważności.
- Przed przeprowadzeniem testu wszystkie składniki muszą osiągnąć temperaturę pokojową (18–25°C). Może to potrwać do 30 minut, w zależności od temperatury panującej w laboratorium. **Nie podgrzewać.**

## Zawartość zestawu

**Pozycja Odczynnik**

1. **5 lub 15 koniugatów/wymazówek**
   Każdy koniugat/wymazówka zawiera 0,7 ml roztworu koniugatu przeciwciał anty-Giardia sprzężonych z peroksydazą (konserwowany środkiem ProClin™ 150).

2. **5 lub 15 testerów SNAP**
   Każdy tester SNAP zawiera 0,4 ml roztworu (konserwowany środkiem ProClin™ 150) do płukania oraz 0,6 ml roztworu substratu.

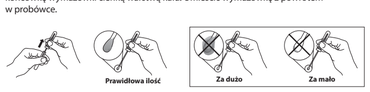
| | |
|---|---|
| UWAGA | **Koniugat** - H317/H412/P261/P280/P302+P352/ P333+P313: Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Unikać wdychania mgły/par. Stosować rękawice ochronne. W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ: Umyć dużą ilością wody. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. |
| | **Roztwór do płukania** - H317/H319/H402/H412/P261/P280/P305+P351+P338/ P337+P313/P333+P313: Może powodować reakcję alergiczną skóry. Działa drażniąco na oczy. Działa szkodliwie na organizmy wodne. Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Unikać wdychania mgły/par. Stosować rękawice ochronne/ochronę oczu/ochronę twarzy. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. W przypadku utrzymywania się działania drażniącego na oczy: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. W przypadku wystąpienia podrażnienia skóry lub wysypki: Zasięgnąć porady/zgłosić się pod opiekę lekarza. |

## Informacje dotyczące próbek

- Kał psów lub kotów może zostać wykorzystany bezpośrednio po pobraniu; można badać kał uprzednio zamrożony lub przechowywany w temperaturze 2–8°C przez maksymalnie siedem dni.
- Przed rozpoczęciem testu próbki muszą osiągnąć temperaturę pokojową (18–25°C).
- Wymazówka do pobierania próbek nie jest przeznaczona do pobierania próbek z odbytu.

## Procedura wykonywania testu

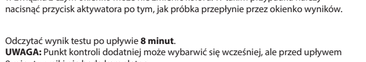
1. Należy zdjąć probówkę, w której znajduje się koniugat/wymazówka i pokryć całą końcówkę wymazówki cienką warstwą kału. Umieścić wymazówkę z powrotem w probówce.




2. Złamać plastikowy trzpień znajdujący się wewnątrz ampułki z odczynnikiem, zginając element do przodu i do tyłu u podstawy. Trzymając tester końcem z wymazówką skierowanym do dołu, ścisnąć i puścić ampułkę trzykrotnie, aby przesunąć roztwór koniugatu z ampułki na końcówkę wymazówki.

3. Umieścić tester SNAP na płaskiej powierzchni. Zdjąć probówkę z koniugatu/wymazówki. Wykorzystując wymazówkę/ampułkę jako pipetę, przenieść **5 kropli roztworu próbki/koniugatu** do studzienki testera SNAP, uważając aby nie rozlać zawartości poza studzienkę.

   Próbka przepłynie przez okienko wyników, docierając do okienka aktywacji w ciągu od 30 do 60 sekund. Część próbki może pozostać w studzience na próbkę. **Gdy w okienku aktywacji PO RAZ PIERWSZY pojawi się kolor, wcisnąć mocno przycisk aktywatora, tak aby znalazł się na jednym poziomie z resztą testera.**

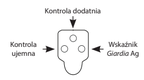



   **UWAGA:** Niektóre próbki mogą nie spłynąć do okienka aktywacji w ciągu 60 sekund, w związku z czym okienko może nie zmienić koloru. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk aktywatora po tym, jak próbka przepłynie przez okienko wyników.

4. Odczytać wynik testu po upływie **8 minut**.
   **UWAGA:** Punkt kontroli dodatniej może wybarwić się wcześniej, ale przed upływem 8 minut wyniki nie będą kompletne.

## Interpretacja wyników testu

Aby określić wyniki testu, należy odczytać punkty reakcji znajdujące się w okienku wyników i porównać odcień punktu próbki z odcieniem punktu kontroli ujemnej.




### Wynik ujemny

Wynik badania dla danego punktu próbki jest ujemny, jeżeli:

- W punkcie próbki ani w punkcie kontroli ujemnej nie doszło do żadnego wybarwienia.

  lub

- Kolor punktu próbki jest taki sam jak kolor punktu kontroli ujemnej.



### Wynik dodatni

***Kolor dla antygenu***
lamblii w punkcie próbki *lamblii* jest ciemniejszy niż kolor w punkcie kontroli ujemnej.

**UWAGA:** Niektóre dodatnie wyniki mogą mieć postać jedynie jasnego odcienia koloru w punkcie próbki.

### Wynik nieważny

Punkt kontroli ujemnej zabezpiecza przed wynikami fałszywie dodatnimi. Wybarwienie punktu kontroli dodatniej wskazuje, że odczynniki testowe działają i pomaga potwierdzić żę badanie przeprowadzono prawidłowo.

- Jeżeli w punkcie kontroli dodatniej nie dojdzie do wybarwienia, wynik jest nieważny. Należy powtórzyć test.
- Jeżeli kolor w punkcie kontroli ujemnej jest 